

61.149.221.202-HM75R Pro说明书-A1
105G铜版纸/单黑双面印刷/225*490mm/风琴折后56*98mm/*



FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES



HM75R Pro
MAGNESIUM MULTI-LED
HEADLAMP



**3500 LUMENS MAX
OUTPUT**



**398 METERS MAX
BEAM DISTANCE**



WARNING

Do NOT place this headlamp in the reach of children!
Do NOT shine this headlamp directly into the eyes of anyone!
Do NOT place light headlamps in flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!
Do NOT use the headlamp in inappropriate ways such as holding the unit in your mouth, doing so could cause serious personal injury or death if the headlamp or internal battery fails!
The headlamp will accumulate a significant amount of heat while operating, resulting in a high temperature of the lamp shell. Pay close attention to avoid burns!
Turn off the headlamp or remove the battery to prevent accidental activation when the headlamp is placed in a closed and flammable environment such as pockets and backpacks!
The LEDs of this headlamp are not replaceable; so the whole lamp will need to be replaced if any one of the LEDs reaches the end of its lifespan.

(ENGLISH) FENIX HM75R PRO HEADLAMP

o 3500 Lumens maximum output, 398 meters maximum beam distance
o Uses one Luminus SF190X white LED, two Luminus SST25 white LEDs, and one OSRAM GR Q3SPA1.23 red LED, with a lifespan of 50,000 hours each.
o Spot-light, floodlight, combined output, and red light meet various lighting needs in complex outdoor scenarios.
o Rotary switch and electronic switch combination for quick output selection and mode switching.
o Magnesium alloy lamp body, lightweight and durable.
o Powered by an included ARB-L21-5500 replaceable battery.
o Inner waterproof USB Type-C charging port.
o Intelligent sensing function avoids danger caused by high temperature.
o IP68-rated protection and 2-meter impact resistance.
o Size (including mount): 3.65" x 1.98" x 2.44"/97.8 x 50.4 x 61.9 mm.
o Weight: 7.55 oz/214 g (including battery and headlamp).

OPERATING INSTRUCTIONS

On/Off
On: With the lamp turned off and locked, rotate the rotary switch from "O" to any mode to turn on the headlamp.
Off: With the lamp turned off, press and hold the electronic switch for 0.5 seconds to turn on the headlamp.
Off: With the lamp turned on, rotate the rotary switch to "O" to turn off and lock the headlamp or press and hold the electronic switch for 0.5 seconds to turn off the headlamp.

Mode Switching
Cycle the rotary switch to cycle bidirectionally through Red light mode>Lockout mode>Spotlight mode>Floodlight mode>Spot-and-floodlight mode.
By default, the rotary switch is set to the Off/Lockout mode.

Output Selection
Spotlight mode: With the lamp turned on, single click the electronic switch to cycle through Low-Med-High-Turbo.
Floodlight mode: With the lamp turned on, single click the electronic switch to cycle through Low-Med-High-Turbo.
Spot-and-floodlight mode: With the lamp turned on, single click the electronic switch to cycle through Low-Med-High-Turbo.
Red light mode: With the lamp turned on, single click the electronic switch to cycle through Low-Med-High-Flash.

Turbo Mode
In any white light mode, press and hold the electronic switch for 1.2 seconds to enter Turbo mode. In Turbo mode, single click the electronic switch or remain inactive for 60 seconds to recall the previous light mode and output.
*The actual brightness performance in Turbo mode may vary depending on factors such as battery level and the operating environment. The headlamp features temperature protection; it normal for the headlamp to automatically reduce brightness when the temperature exceeds 55°C.



警告

o 请勿将本灯放置在儿童接触不到的地方，避免儿童使用！
o 请勿将本灯直接照射到易燃物品上，以免因高温造成易燃物品起火危险！
o 请勿将本灯近距离直射易燃物品，以免温度过高导致物体起火危险！
o 请勿采用口含等非正常方式使用本灯具，以免灯具内部电池发生失效时，造成人身伤害或危及生命安全。
o 灯在工作时会产生大量热量，造成外壳温度过高，使用时请注意安全，以免烫伤！
o 本灯具放置在口袋、背包等密闭、易摩擦环境时，请关机或将灯具的电池取下，以避免造成灯具损坏！
o 本灯具的光源是不可替换的，当光源到达其寿命时，应替换整个灯具！

(中文)FENIX HM75R PRO头灯

o 最高亮度3500流明，最远射程398米
o 使用1*Luminus SF190X 白光LED, 2*Luminus SST25白光LED, 1*OSRAM GR Q3SPA1.23红LED, 寿命长达50,000小时
o 具有聚光、泛光、聚泛混合光及红光四种照明模式，可满足多种场景的照明需求
o 具备+按钮组合式开关设计，可快速切换模式及档位
o 主体采用镁合金材质打造，轻量化耐摔
o 标配一节ARB-L21-5500锂电池，支持更换
o 采用Type-C充电接口，内置防水设计
o 智能感应调光功能，自动回避障碍物，避免近距离照射障碍物
o IP68防护等级，2米抗跌落
o 头灯尺寸(含安装架): 97.8 x 50.4 x 61.9 (毫米)
o 重量: 214 (含电池和头灯)

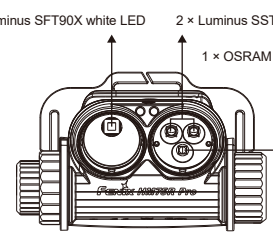
作说明

开关机
关机: 将锁定状态下，将按钮从"O"档位旋转至任意模式即可开机；
将锁定状态下，长按按钮按锁0.5秒关机。
关机: 将按钮从任意模式旋转至"O"档位或锁定或长按按钮按0.5秒关机。

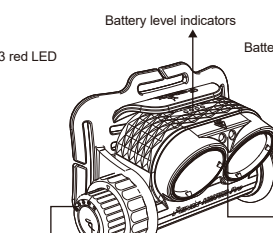
模式切换
档位按钮的切换顺序为：红光与锁定-聚光与泛光-聚泛光，双向循环切换；
长按按钮按0.5秒，将按钮从任意模式旋转至"O"档位或锁定或长按按钮按0.5秒关机。

档位切换
聚光模式：开机状态下，单击侧面按钮，按照低亮→中亮→高亮→极亮的顺序循环切换；
泛光模式：开机状态下，单击侧面按钮，按照低亮→中亮→高亮→极亮的顺序循环切换；
聚泛光模式：开机状态下，单击侧面按钮，按照低亮→中亮→高亮→极亮的顺序循环切换；
红光模式：开机状态下，单击侧面按钮，按照低亮→中亮→高亮→闪烁的顺序循环切换；

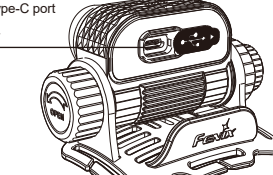
极亮模式
在任一模式模式下，长按按钮按1.2秒，即可进入极亮模式，进入极亮模式后，单击侧面按钮或保持在60秒内无任何操作，头灯将恢复至切换前的模式与档位。
*极亮模式实际亮度表现受电池电量、使用环境等因素影响，不可存在差异；灯头内置智能温度保护，当温度超过55℃时将自动降低亮度，属正常现象。



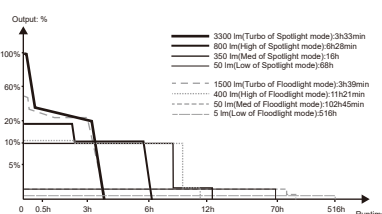
1 × Luminus SF190X white LED
2 × Luminus SST25 white LEDs
1 × OSRAM GR Q3SPA1.23 red LED



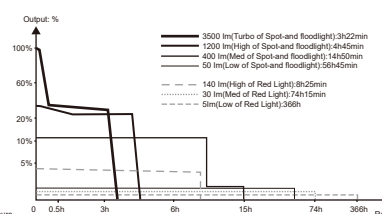
Battery level indicators
Battery replacement
Intelligent sensing function



Rotary switch
Electronic switch
Long press 0.5s
OFF
ON
Low
Med
High
Single
TurboFlash
Spot-and floodlight
Spotlight
Floodlight



Output: %
3000 lm(Turbo of Spotlight mode)/3h30min
800 lm(High of Spotlight mode)/8h28min
400 lm(Med of Spot and floodlight)/14h10min
50 lm(Low of Spotlight mode)/68h
1500 lm(Turbo of Floodlight mode)/3h30min
400 lm(High of Floodlight mode)/11h21min
50 lm(Med of Floodlight mode)/10h20min
5 lm(Low of Floodlight mode)/156h
Runtime: Hours



Output: %
3500 lm(Turbo of Spot-and floodlight)/3h22min
1200 lm(High of Spot and floodlight)/4h45min
400 lm(Med of Spot and floodlight)/14h10min
50 lm(Low of Spot-and floodlight)/5h45min
140 lm(High of Red Light)/8h25min
30 lm(Med of Red Light)/74h15min
5 lm(Low of Red Light)/368h
Runtime: Hours

TECHNICAL PARAMETERS

ANSIPLATO FL1	SPOTLIGHT				FLOODLIGHT				SPOT-AND FLOODLIGHT				RED LIGHT			
	TURBO	HIGH	MED	LOW	TURBO	HIGH	MED	LOW	TURBO	HIGH	MED	LOW	HIGH	MED	LOW	FLASH
光 OUTPUT	3300 lumens	800 lumens	350 lumens	50 lumens	1500 lumens	400 lumens	50 lumens	5 lumens	3500 lumens	1200 lumens	400 lumens	50 lumens	140 lumens	30 lumens	5 lumens	5 lumens
运行 RUNTIME	3 hours 33 minutes	6 hours 28 minutes	16 hours 16 hours	68 hours	3 hours 39 minutes	11 hours 21 minutes	102 hours 45 minutes	516 hours	3 hours 22 minutes	4 hours 55 minutes	14 hours 59 minutes	56 hours 45 minutes	8 hours 25 minutes	74 hours 15 minutes	366 hours	/
距离 DISTANCE	398 meters	189 meters	124 meters	47 meters	85 meters	42 meters	15 meters	4 meters	334 meters	148 meters	81 meters	29 meters	30 meters	14 meters	6 meters	/
光 INTENSITY	39852 candela	8998 candela	3861 candela	549 candela	1905 candela	448 candela	56 candela	4 candela	27884 candela	5453 candela	1647 candela	207 candela	226 candela	47 candela	8 candela	/
电 IMPACT RESISTANCE	2 meters															
防水 WATERPROOF	IP68															

Note: According to the ANSIPLATO FL1 standard, the above specifications are from the results of testing conducted by Fenix through its laboratory testing using one Fenix ARB-L21-5500 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

*The Turbo output is measured in total of runtime including output at reduced levels due to temperature or protection mechanism in the design.

INTELLIGENT SENSING FUNCTION

On: With the lamp turned off, press and hold the electronic switch for 6 seconds; the headlamp will blink twice in Low output of Floodlight mode to indicate that this function is enabled.
Off: With the lamp turned off, press and hold the electronic switch for 6 seconds; the headlamp will blink 8 times in Low output of Floodlight mode to indicate that this function is disabled.

Intelligent sensing downshift
When the light head is close to an illuminated object (about 2.36"/60 mm) in white light mode, the headlamp will automatically downshift to Low output. When the light head is away from the illuminated object for over 0.8 seconds, the headlamp will gradually recall the previously used brightness level.

BATTERY REPLACEMENT

Uncrew the battery cover and insert the battery in accordance with the polarity marks, then screw the battery cover back on.

CHARGING

1. Open the anti-dust cover and plug the USB Type-C end of the charging cable into the charging port of the headlamp.
2. When charging, the indicators will light up in sequence to display the charging status. The four indicators will be constant-on after charging is completed.
3. Once charging is completed, be sure to unplug the charging cable and close the anti-dust cover to prevent the ingress of dust and debris.
4. With the lamp turned off, the charging time of the included Fenix ARB-L21-5500 battery is approximately 1.5 hours from depleted to fully charged with a 5 V/2.5 A or above charging adapter.
Note:
The headlamp can be operated while charging, with all outputs available except for Turbo.
2. Replace a stored headlamp every four months to maintain the optimum performance of the battery.
Only use a certified USB Type-C cable with a safety standard.

BATTERY LEVEL INDICATION

With the lamp turned off, single click the electronic switch to check the battery status. Single click once again, the indicator(s) will go out immediately, or without any operation the indicator(s) will last for 3 seconds. Each time the lamp is turned on, the indicator(s) will show the battery level and will last for 3 seconds.
100% - 80%
Three lights on: 80% - 60%
Two lights on: 60% - 40%
One light on: 40% - 20%
One light flashes: 20% - 1%
*This only works with a Fenix ARB-L21 Series battery.

INTELLIGENT OVERHEAT PROTECTION

The headlamp will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the headlamp reaches a temperature of 55°C/131°F or above, it will automatically decrease the brightness to reduce the temperature. When the temperature drops below 55°C/131°F, the headlamp will gradually recall the preset output level.

技术参数

ANSIPLATO FL1	聚光模式				泛光模式				聚泛光模式				红光模式			
	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	极亮档	高亮档	中亮档	低亮档	中亮档	低亮档	闪烁档	
光 亮度	3300流明(35档)	800流明(4.7档)	350流明(1.9档)	50流明(0.3档)	1500流明(11档)	400流明(2档)	50流明(0.24档)	5流明(0.03档)	3500流明(30档)	1200流明(7档)	400流明(2档)	50流明(0.3档)	140流明(2档)	30流明(0.3档)	5流明(0.04档)	5流明(0.04档)
运行 时间	3小时33分钟	6小时28分钟	16小时	68小时	3小时39分钟	11小时21分钟	102小时45分钟	516小时	3小时22分钟	4小时45分钟	14小时59分钟	56小时45分钟	8小时25分钟	74小时15分钟	366小时	/
射程 距离	398米	189米	124米	47米	85米	42米	15米	4米	334米	148米	81米	29米	30米	14米	6米	/
光 强度	39852坎德拉	8998坎德拉	3861坎德拉	549坎德拉	1905坎德拉	448坎德拉	56坎德拉	4坎德拉	27884坎德拉	5453坎德拉	1647坎德拉	207坎德拉	226坎德拉	47坎德拉	8坎德拉	/
电 抗跌落高度	2米															
防水 等级	IP68															

注：上述参数依据ANSI/PLATO FL1标准，使用一节Fenix ARB-L21-5500锂离子电池，在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下，在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随供电电池以及使用环境的变化而变化。
*极亮档亮度为当前亮度保护值的1/20。

智能感应功能

开启：关机状态下，长按按钮6秒，头灯以泛光模式低亮档闪烁2下，表示感应功能开启；
关闭：关机状态下，长按按钮8秒，头灯以泛光模式低亮档闪烁8下，表示感应功能关闭。

智能感应降档
白光模式下，当头灯出光面靠近物体(约6cm内)时，会自动降低至低亮档，当离开物体超过0.8秒恢复至原亮度档位。

智能记忆
头灯会自动记忆白光各模式的亮度档位，开机后会以当前模式关机前的档位开始工作。
白光模式无档位记忆。
*以极亮档关机，开机时将以极亮档开始工作。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用
Fenix ARB-L21系列	21700	3.6V	推荐使用 ✓✓
可充锂离子电池	21700	3.6V	谨慎使用 *
无保护电路锂离子电池	21700	3.6V	禁止使用 ×

*21700锂离子电池(Li-ion)电池属于工业电池，并非有安全保护的民用电池。当电池发生自热或者使用不当(短路、高温等)时可能导致火灾危险，请用户务必安全、谨慎使用此电池类产品。其产品的购买并自行承担相应的责任。使用高品质带有保护电路的锂离子电池可以在一定程度上降低风险。
1、请不要使用本说明书禁止使用范围的电池，防止电池过压短路等风险；
2、严禁使用不带保护板的可充电锂离子电池。

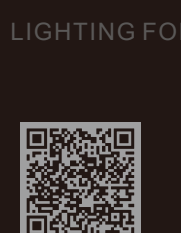
电量显示

关机状态下单击按钮，电量指示灯亮起，显示剩余电量。3秒后自动熄灭或再次单击按钮时，表示电量充足。
3.1. 电量指示灯亮起时，电量指示灯自动亮3秒后熄灭，不同档位灯光状态对应剩余电量如下：
1. 电量指示灯亮起：100% - 80%
2. 电量指示灯亮起2次：80% - 60%
3. 电量指示灯亮起3次：60% - 40%
4. 电量指示灯亮起4次：40% - 20%
5. 电量指示灯亮起5次：20% - 1%
*仅Fenix ARB-L21系列锂电池有效。

智能温控

长时间使用时，当亮度档位工作会积累热量大量热量，为避免外壳温度过高影响使用舒适，当电路检测到温度超过55°C时，灯具会自动逐渐降低亮度，当温度下降到

LIGHTING FOR EXTREMES



FACEBOOK
WECHAT
"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 3F, Building A, 111 Shuike Road, Bao'an District, Shenzhen 518102, China



61.149.221.202-A1-20260901



AVVERTENZE

o Bewahren Sie diese Stirnlampe NICHT in der Reichweite von Kindern auf!
o Richten Sie die Stirnlampe NICHT direkt in die Augen von Personen!
o Bewahren Sie die Lampenköpfe NICHT in unmittelbarer Nähe von brennbaren Gegenständen auf. Hohe Temperaturen können dazu führen, dass Gegenstände überhitzen und brennen bzw. sich entzünden!
o Verwenden Sie die Stirnlampe NICHT auf unangenehme Weise, wie z. B. indem Sie die Lampe in den Mund nehmen. Das kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen, wenn die Stirnlampe oder der integrierte Akku ausfällt.
o Die Stirnlampe entzündet während des Betriebs erhebliche Wärme, was zu einer erhöhten Temperatur des Gehäuses der Stirnlampe führt. Seien Sie sehr vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden!
o Schalten Sie die Stirnlampe aus oder nehmen Sie den Akku heraus, um ein geringes elektrisches Einschalten zu verhindern, wenn sich die Stirnlampe in einer geschlossenen und entflammenden Umgebung wie einer Tasche oder einem Rucksack befindet.
o Die LEDs dieser Stirnlampe sind nicht austauschbar. Daher muss die gesamte Lampe ersetzt werden, wenn die LEDs ausfallen oder defekt sind.
*Die tatsächliche Helligkeitsleistung im Turbo-Modus kann je nach Faktoren wie Akkustand und Umgebung variieren.

(DEUTSCH) FENIX HM75R PRO STIRNLAMPE

o 3.500 Lumen maximale Helligkeit, 398 Meter maximale Reichweite
o LED-rotte OSRAM GR Q3SPA1.23, ciascuno con una durata di 50.000 ore.
o Modalità riflettore (spot), luce diffusa (flood), uscita combinata e luce rossa per segnalare diverse esigenze di illuminazione in scenari outdoor complessi.
o Combinazione di interruttore rotativo e interruttore elettronico per una selezione rapida dell'uscita e il cambio modalità.
o Corpo lampada in lega di magnesio, leggero e resistente.
o Alimentata da una batteria sostituibile ARB-L21-5500 inclusa.
o Porta di ricarica USB Type-C interna e impermeabile.
o Funzione di rilevamento intelligente per evitare rischi causati da alte temperature.
o Protezione IP68 e resistenza agli urti fino a 2 metri.
o Dimensioni (incluso supporto): 97,8 x 50,4 x 61,9 mm.
o Peso: 214 g (inclusi batteria e fascetta).

BEDIENUNGSANLEITUNG

Ein/Aus
Ein: Drücken Sie bei ausgeschalteter und verriegelter Stirnlampe den Drehschalter von "O" auf einen beliebigen Modus.
Aus: Drücken Sie bei eingeschalteter Stirnlampe den Drehschalter auf "O", um sie auszuschalten und zu verriegeln, oder halten Sie den elektronischen Schalter 0,5 Sekunden lang gedrückt, um sie auszuschalten.

Modus wechseln
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.

Auswahl der Helligkeitsstufe
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.

Turbo-Modus
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.
o Die Stirnlampe hat drei Modi: Spotlicht-Modus, Floodlight-Modus und Spot-and-Floodlight-Modus.

TECHNISCHE DATEN

ANSIPLATO FL1	PUNKTSTRAHLER				FLUTLICHT				PUNKTSTRAHLER UND FLUTLICHT				ROTTLICHT			
	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	TURBO	HELL	MITTEL	DUNKEL	HELL	MITTEL	DUNKEL	FLASH
光 亮度	3300 Lumen	800 Lumen	350 Lumen	50 Lumen	1500 Lumen	400 Lumen	50 Lumen	5 Lumen	3500 Lumen	1200 Lumen	400 Lumen	50 Lumen	140 Lumen	30 Lumen	5 Lumen	5 Lumen
运行 时间	3 Stunden 33 Minuten	6 Stunden 28 Minuten	16 Stunden	68 Stunden	3 Stunden 39 Minuten	11 Stunden 21 Minuten	102 Stunden 45 Minuten	516 Stunden	3 Stunden 22 Minuten	4 Stunden 55 Minuten	14 Stunden 59 Minuten	56 Stunden 45 Minuten	8 Stunden 25 Minuten	74 Stunden 15 Minuten	366 Stunden	/
射程 距离	398 Meter	189 Meter	124 Meter	47 Meter	85 Meter	42 Meter	15 Meter	4 Meter	334 Meter	148 Meter	81 Meter	29 Meter	30 Meter	14 Meter	6 Meter	/
光 强度	39.852 Candela	8.998 Candela	3.861 Candela	549 Candela	1.905 Candela	448 Candela	56 Candela	4 Candela	27.884 Candela	5.453 Candela	1.647 Candela	207 Candela	226 Candela	47 Candela	8 Candela	/
电 抗跌落高度	2 Meter															
防水 等级	IP68															

Hinweis: Gemäß ANSIPLATO FL1 sind die oben aufgeführten technischen Daten das Ergebnis von Tests, die von Fenix durchgeführte Labortests mit einem Fenix ARB-L21-5500-Akku bei einer Temperatur von 21 ± 3 °C und einer Luftfeuchtigkeit von 50 bis 80 %. Die tatsächliche Leistung dieses Produkts kann je nach Betriebsumgebung und dem tatsächlich verwendeten Akku variieren.
*Die Turbo-Helligkeitsleistung bezieht sich auf die gesamte Laufzeit und umfasst auch Zeiten mit reduzierter Ausgangsleistung, die durch Temperaturregelung oder Schutzmechanismen verursacht werden.

INTELLIGENTE ERKENNUNGSFUNKTION

Ein: Halten Sie den elektronischen Schalter bei ausgeschalteter Lampe 6 Sekunden lang gedrückt. Die Stirnlampe blinkt zweimal mit der Dunkel-Helligkeitsstufe.
Aus: Halten Sie den elektronischen Schalter bei ausgeschalteter Lampe 6 Sekunden lang gedrückt. Die Stirnlampe blinkt 8-mal mit der Dunkel-Helligkeitsstufe.
Hinweis: Wenn die Stirnlampe eingeschaltet ist, drücken Sie den Drehschalter auf "O", um sie auszuschalten und zu verriegeln, oder halten Sie den elektronischen Schalter 0,5 Sekunden lang gedrückt, um sie auszuschalten.

INTELLIGENTER SPEICHERSCHALTSTREIF

Die Stirnlampe speichert automatisch die zuletzt ausgewählte Helligkeitsstufe jedes Modus. Rufen Sie den Modus auf, den Sie zuletzt ausgewählt haben, um die Helligkeitsstufe abzurufen.

TECHNISCHE DATEN DES AKKUS

Typ	Abmessungen	Nennspannung	Verwendbarkeit
Fenix ARB-L21-Serie	21700	3,6 V	Empfohlen ✓✓
Anderer aufladbarer Lithium-Ionen-Akku	21700	3,6 V	Vorsicht! *
Anderer aufladbarer Lithium-Ionen-Akku ohne Schutzleiste	21700	3,6 V	Verboten ×

*21700 Lithium-Ionen-Akku sind leistungsfähige Zellen, die für kommerzielle Anwendungen entwickelt wurden und verwendet werden. Sie sind jedoch nicht für den allgemeinen Gebrauch geeignet. Bei falscher Handhabung von Akkus (z. B. Kurzschluss oder Überladung) kann zu Feuer führen und die Sicherheit des Benutzers gefährden. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung des Herstellers sorgfältig durch. Die Verwendung von minderwertigen Akkus erhöht das Risiko von Brand oder Haftung gegenüber dem Benutzer. Die Verwendung von Qualitätsakkus mit Schutzleiste reduziert das Risiko von Brand oder Haftung gegenüber dem Benutzer.
Achtung:

PARAMETRI TECNICI

ANSIPLATO FL1	SPOTLIGHT				FLOODLIGHT				SPOT & FLOODLIGHT				LUCE ROSSA			
	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	TURBO	ALTO	MEDIO	BASSO	ALTO	MEDIO	BASSO	FLASH
光 OUTPUT	3300 lumen	800 lumen	350 lumen	50 lumen	1500 lumen	400 lumen	50 lumen	5 lumen	3500 lumen	1200 lumen	400 lumen	50 lumen	140 lumen	30 lumen	5 lumen	5 lumen
运行 DURATA	3 ore 33 minuti	6 ore 28 minuti	16 ore	68 ore	3 ore 39 minuti	11 ore 21 minuti	102 ore 45 minuti	516 ore	3 ore 22 minuti	4 ore 55 minuti	14 ore 59 minuti	56 ore 45 minuti	8 ore 25 minuti	74 ore 15 minuti	366 ore	/
距离 DISTANZA	398 metri	189 metri	124 metri	47 metri	85 metri	42 metri	15 metri	4 metri	334 metri	148 metri	81 metri	29 metri	30 metri	14 metri	6 metri	/
光 INTENSITA	39852 candele	8998 candele	3861 candele	549 candele	1905 candele	448 candele	56 candele	4 candele	27884 candele	5453 candele	1647 candele	207 candele	226 candele	47 candele	8 candele	/
电 RESISTENZA ALL'IMPATTO	2 metri															
防水 WATERPROOF	IP68															

Note: In conformità con lo standard ANSIPLATO FL1, le specifiche sopra riportate derivano dai risultati ottenuti da Fenix attraverso test di laboratorio effettuati utilizzando una batteria Fenix ARB-L21-5500, con temperatura di 21±3 °C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare in base alle diverse condizioni ambientali di utilizzo e alla batteria effettivamente impiegata.
*L'output Turbo è misurato considerando i tempi di inattività, inclusi i livelli di uscita ridotti dovuti alla temperatura o al meccanismo di protezione previsto dal progetto.

FUNZIONE DI RILEVAMENTO INTELLIGENTE

On: Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore elettronico per 6 secondi; la lampada frontale lampeggerà due volte in uscita Bassa della modalità Floodlight, indicando che la funzione è attivata.
Off: Con la lampada spenta, tenere premuto l'interruttore elettronico per 6 secondi; la lampada frontale lampeggerà 8 volte in uscita Bassa della modalità Floodlight, indicando che la funzione è disattivata.

RICARICA

1. Aprire il coperchio antipolvere e collegare l'estremità USB Type-C del cavo di ricarica alla porta di ricarica della lampada frontale.
2. Durante la ricarica, gli indicatori si accenderanno in sequenza per mostrare lo stato di carica. I quattro indicatori restano accesi fino a ricarica completa.
3. Una volta completata la ricarica, scollegare il cavo di ricarica e chiudere il coperchio antipolvere per evitare l'ingresso di polvere e detriti.
4. Con la lampada spenta, il tempo di ricarica normale della batteria inclusa Fenix ARB-L21-5500 è di circa 1,5 ore da completamente scarica a completamente carica, utilizzando un adattatore da 5 V/2,5 A o superiore.
Nota:
1. La lampada frontale può essere utilizzata durante la ricarica, con tutte le modalità disponibili tranne Turbo.
2. Sostituire una lampada frontale inutilizzata ogni quattro mesi per mantenere prestazioni ottimali della batteria.
3. Utilizzare esclusivamente un adattatore di ricarica USB certificato conforme agli standard di sicurezza locali.

INDICAZIONE DEL LIVELLO DELLA BATTERIA

Con la lampada spenta, premere una volta l'interruttore elettronico per controllare lo stato della batteria. Premendo nuovamente una volta, gli indicatori si spegneranno immediatamente, oppure, senza ulteriori operazioni, resteranno accesi per 3 secondi. Ogni volta che la lampada viene accesa, gli indicatori mostrano il livello della batteria.
Quattro indicatori accesi: 100% - 80%
Tre indicatori accesi: 80% - 60%
Due indicatori accesi: 60% - 40%
Un indicatore acceso: 40% - 20%
Nessun indicatore acceso: 20% - 1%
* Questa funzione è attiva solo con batterie della serie Fenix ARB-L21.

PROTEZIONE INTELLIGENTE DAL SURRISCALDAMENTO

Quando la lampada viene utilizzata per periodi prolungati, si accumula una certa quantità di calore. Quando la temperatura della lampada raggiunge 55°C/131°F o superiore, la luminosità viene automaticamente ridotta per abbassare la temperatura. Quando la temperatura scende sotto 55°C, la lampada frontale ripristina automaticamente il livello di uscita preimpostato.

AVVERTENZE

o Tenere questa lampada frontale fuori dalla portata dei bambini!
o NON puntare direttamente questa lampada frontale negli occhi di nessuno!
o NON posizionare la testa della lampada vicino a oggetti infiammabili: le alte temperature possono causare il surriscaldamento degli oggetti, rendendoli incombustibili o provocandone l'accensione!
o Non utilizzare la lampada frontale in ambienti chiusi o in ambienti con infiammabili in bocca, ciò potrebbe causare gravi lesioni personali o persino la morte in caso di questo della lampada o della batteria interna!
o Questa lampada frontale accumula una notevole quantità di calore durante il funzionamento, causando un'elevata temperatura del corpo della lampada. Prestare particolare attenzione alla lampada frontale!
o Spegnere la lampada frontale o rimuovere la batteria per evitare attivazioni accidentali quando la lampada viene riposta in ambienti chiusi o infiammabili, come tasche o zaini!
o I LED di questa lampada frontale non sono sostituibili; pertanto, l'intera lampada dovrà essere sostituita quando uno qualsiasi dei LED raggiungerà la fine della propria durata operativa.

(ITALIANO) TORCIA FRONTALE FENIX HM75R PRO

o Uscita massima di 3500 lumen, distanza massima del fascio di 398 metri.
o Utilizza un LED bianco Luminus SF190X, due LED bianchi Luminus SST25 e un LED rosso OSRAM GR Q3SPA1.23, ciascuno con una durata di 50.000 ore.
o Modalità riflettore (spot), luce diffusa (flood), uscita combinata e luce rossa per segnalare diverse esigenze di illuminazione in scenari outdoor complessi.
o Combinazione di interruttore rotativo e interruttore elettronico per una selezione rapida dell'uscita e il cambio modalità.
o Corpo lampada in lega di magnesio, leggero e resistente.
o Alimentata da una batteria sostituibile ARB-L21-5500 inclusa.
o Porta di ricarica USB Type-C interna e impermeabile.
o Funzione di rilevamento intelligente per evitare rischi causati da alte temperature.
o Protezione IP68 e resistenza agli urti fino a 2 metri.
o Dimensioni (incluso supporto): 97,8 x 50,4 x 61,9 mm.
o Peso: 214 g (inclusi batteria e fascetta).

ISTRUZIONI OPERATIVE

On/Off
On: Con la lampada spenta e bloccata, ruotare l'interruttore rotativo da "O" verso qualsiasi modalità per accendere la lampada frontale.
Off: Con la lampada bloccata, tenere premuto l'interruttore elettronico per 0,5 secondi per accendere la lampada frontale.
Off: Con la lampada accesa, ruotare l'interruttore rotativo su "O" per spegnere e bloccare la lampada frontale, oppure tenere premuto l'interruttore elettronico per 0,5 secondi per spegnere la lampada frontale.

Cambio modalità
o Con la lampada accesa, premere in entrambe le direzioni la modalità: Luce Rossa > Modalità Blocco > Modalità Spotlight > Modalità Floodlight > Modalità Spot & Floodlight > Modalità Luce Rossa.
o Con la lampada accesa, premere in entrambe le direzioni la modalità: Luce Rossa > Modalità Blocco > Modalità Spotlight > Modalità Floodlight > Modalità Spot & Floodlight > Modalità Luce Rossa.
o Con la lampada accesa, premere in entrambe le direzioni la modalità: Luce Rossa > Modal

